

Հրաշակերտ եւ զօրեղ փայտ Hrashakert yev zoregh p'ayt

Uh.

Սահակ Զորափորեցի
Sahak Dzorap'orets'i

U2. Adagio

♫n ♫p̄hu - unnu, ♫q̄u - iu - q̄uñ qo - p̄ni -
 K'o K'r̄is - tos, ga - va - zan zo - ru -

Musical notation for the song 'Lay Lay' (Հայ Հայ). The lyrics are provided in both Armenian and English below the notes. The music consists of two staves of six measures each, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F# major). The lyrics are as follows:

-պեսն հ յերկ պհ ե - թեւ եալ, ե - կայք
-t'yan i herk ri ye - rev yal, ye - kayk'

dn - ղn - վուրդը կp - կըp - պա - qես - gնր: _____
zho - gho - vurt'k' yer - kər - pa - ges - ts'uk'. _____

լհ լի զպ օզ զան - ձըն, գան - ձշն, փա - պ'ա փազ - պ'ա մամբ մամբ' թա - թա

Musical notation for the song 'Guh' on page 10 of the 'Armenian Folk Songs' book. The notation consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with several grace notes indicated by short vertical strokes above the main notes. The lyrics are written below the staff, corresponding to the musical phrases.

A musical score for a voice part, likely a soprano or alto, featuring six staves of music with corresponding lyrics in English and Khmer. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below each staff, aligned with the notes. The Khmer lyrics are phonetic transcriptions of the English words.

Staff 1:
 ពុំ - ពុំ - - - gk - - - ង់, ុ - ឃុង - - - ធម្ម - - - យាន
 va - ta - - - ts'e - - - lots', a - - - kho - - - yan

Staff 2:
 ឬ - ឯុឃុំ ឃុង - រោង ឱុំ - ឃុំ រោង - ឃុំ ឯុំ - ឯុំ
 yev knik' hakh - t'ogh eñd - dem t'esh - nam - vuyn.

Staff 3 (T / D):
 ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 An - cha - - - rre - li - - - ye - re - - - vum

Staff 4:
 ឬ - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 ye - rev - yal dəsh - kho - - - yin nəs - te -

Staff 5:
 - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 - lov ha - te - ni - hE - ru - - - sa - - - ghem, khənt' -

Staff 6:
 - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 - rer eəz - pat - va - kan p'ayt kha - - - ch'in,

Staff 7:
 jnp - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 hor eəz - me - si - ayn be - ve - rre - - - ts'in.

Staff 8 (T / E):
 ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 Me - tsa - sast hra - ma - navn dn - zho -

Staff 9:
 ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ - ឃុំ - - - ឃុំ
 ghov - yal hə - re - its' zu - ts'a - ne -

A musical score consisting of eight staves of music. The first seven staves are in common time (indicated by a 'C') and the eighth is in 2/4 time (indicated by a '2 / 4'). The music is written in treble clef. The lyrics are provided in both Armenian and English below each staff. The vocal parts are likely for soprano, alto, tenor, and bass voices.

Staff 1:
 -լով նը - մա լզ - պատ - ուա - կան փայտ
 -lov nə - ma əz - pat - va - kan p'ayt

Staff 2:
 խա հա չին, յոր ել եալ բարձ բա ցաւ
 kha - ch'in, hor - yel - yal barts' - ra - ts'av

Staff 3:
 Ա րա իշն ա րա րա ծոց:
 A - ra - rich'n - a - ra - ra - tsots'.

Staff 4 (Key F):
 Ընդ յայտ նիլ Սօր բօ խա հա ի տեղ
 Өnd hayt - nil Sər p'o kha - ch'in i tegh -

Staff 5:
 ան ջըն սըր բու թեան բուր մամբ ա
 -vo - ch'en - sər - p'u - t'yan - bur - mamp' - a -

Staff 6:
 նու շա հոտ խըն կոն, եվ լը ցան Տի
 -nu - sha - hot kh'en - kots', yev lə - ts'an Ti -

Staff 7:
 հ զերք մե ծա պէս պար կ լոր:
 -e - zerk' me - tsa - pes par - k'e - volk!

Staff 8 (Key G):
 Որ զէ նախ նոյն ա ռիթ մա հնւ
 Vor əz - nakh - nuyn a - rit' ma - hu

Staff 9:
 փայտ կե նատ շնոր հե գեր եվ
 p'ayt ke - nats' shnor - he - ts'er yev

A musical score for voice, consisting of eight staves of music with corresponding lyrics in Georgian and English. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal range is mostly soprano, with some bass notes in the lower staves. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical notes. The score includes various musical markings such as slurs, grace notes, and dynamic changes. The vocal parts are labeled with letters and numbers (L, H, 1, 2, 3, 4) above the staves.

Georgian and English lyrics:

- Staff 1:** ხ - უნირ յან - პონ - ბებუნ მა - ჰუ -
ye - tur hakh - t'u - t'yun ma - ha -
- Staff 2:** - გნი - წლ - უნი - ბებანუ, ჰ ასმა - წუ -
- ts'u - bə - nu - t'yans, i sma - Ba -
- Staff 3:** უნი ზოპ ტპ - კეპ - აქა - ქტუ - გნიპ:
nit Hor yer - ker - pa - ges - ts'uk'.
- Staff 4 (L / H):** ოპ კან - დან ლი - უნე წარ - ან - ელუ ბაძ - ლე -
Vor zan - charr lu - suyt bar - ts'o - ghən tsats - ke -
- Staff 5:** ლილ ჩპ - პლ - ჩენუ, ჰ ჯტპლ - პლ
lov hə - re - its'n, i herk - re
- Staff 6:** და - ქე - გტპ კტპლ - უა - ჟენ აუ - თა - კაიებ:
tsa - k'e - ts'er zerk - na - yin cha - rra - gayt'.
- Staff 7 (R / I):** ოპ უ - ჰუ - ინპ ჰპა - გტპ გნი - გტპ ლპ -
Vor a - ha - vor hra - shivk' ts'u - ts'er əz -
- Staff 8:** უნ - გან ჟუა - ჟ ღნ ჟაუნ - უნ - ლილ
nə - shan kha - ch'i K'o hayt - ne - lov
- Staff 9:** უ2 - ჟავპ - ჟ ჟა - პონ - ბებამპ აქა - თან - თუნ:
ash - khar - i ha - ru - t'yamp' pa - tan - vuyn.